

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 135 (2009)  
**Heft:** 24: Auf lange Sicht

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Sind Sie kreativ und interessiert mit einem kleinen Team gute Architektur energie- und kostenbewusst umzusetzen? Die „Energiestadt“ Solothurn sucht per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## Chefin oder Chef Hochbau / Energie

### Ihr Aufgabengebiet

- Leitung der Abteilung Hochbau und Energie
- Vollzug der städtischen Investitionsvorhaben im Bereich Hochbau
- Verantwortung für die Renovation und Sanierung der städtischen Liegenschaften
- Organisation von Architekturwettbewerben, Begleitung von Architektenaufträgen
- Bearbeitung sämtlicher Geschäfte der Abteilung inkl. Finanzplan und Budget im Rahmen der Gesetzgebung und Zielsetzung des Stadtbauamtes
- Vertretung der Geschäfte der Abteilung in den zuständigen Kommissionen
- Gewährleistung Betrieb der Bäder und der Feuerungskontrolle

### Ihre Qualifikation

- Abgeschlossene Ausbildung als dipl. Architekt/in ETH oder dipl. Architekt/in FH mit mehrjähriger praktischer Erfahrung
- Führungserfahrung und Erfahrung im Projektmanagement von Bauvorhaben
- Engagement für gute Architektur und Energiefragen
- Kenntnisse in Administration, Vertrags- und Submissionswesen und Organisation
- Belastbare, loyale und flexible Persönlichkeit mit Durchsetzungsvermögen, Verhandlungsgeschick und guter Allgemeinbildung

### Ihr nächster Schritt

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann richten Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto, Lebenslauf und Zeugnissen bis zum 25. Juni 2009 an den Personaldienst der Stadt Solothurn, Baselstrasse 7, Postfach 460, 4502 Solothurn. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Werner Stebler, Leiter Stadtbauamt, Telefon 032 626 92 97, gerne zur Verfügung. Über die Bewerbung von Frauen freuen wir uns besonders.

Besuchen Sie uns auf unserer Homepage:  
[www.stadt-solothurn.ch](http://www.stadt-solothurn.ch)



## BÄNZIGER PARTNER AG

Als mittelgrosses, modern ausgerüstetes Ingenieurunternehmen mit Büros in den Kantonen Zürich, Aargau, Graubünden und St. Gallen bilden Qualität und Fachkompetenz die Basis unserer Firmenphilosophie. Nur mit engagierten Mitarbeiter/innen können wir diesen hohen Anspruch verwirklichen.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n jüngere/n, motivierte/n

## Bauingenieur/in ETH/FH

**für den Bereich Brückenbau, konstruktiver Ingenieurbau, Bauwerkserhaltung (Projektierung und/oder Bauleitung)**

und einen

## Bauingenieur/in ETH/FH

**für den Bereich allgemeiner Tiefbau und Strassenbau (Projektierung und Bauleitung)**

Zu Ihren Stärken gehören exaktes, zuverlässiges und selbstständiges Arbeiten, Leistungsbereitschaft, Flexibilität und Teamfähigkeit. Ein solides Fachwissen, gute EDV-Kenntnisse und die Bereitschaft zur Weiterbildung runden Ihr Profil ab.

Wenn Sie Wert auf eine vielseitige und interessante Tätigkeit legen, belastbar sind und gerne in einem kollegialen, lebhaften Umfeld arbeiten, freuen wir uns, Sie kennen zu lernen.

Als Arbeitsorte stehen Ihnen unsere Büros in **Buchs**, **St. Gallen** oder **Widnau** zur Verfügung.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Bänziger Partner AG  
Ingenieure + Planer SIA USIC  
Bahnhofstrasse 50  
9470 Buchs

Herr S. Köppel  
Tel. 081 750 04 50  
s.koepel@bp-ing.ch  
[www.bp-ing.ch](http://www.bp-ing.ch)

## MB ARCHITEKTEN AG LACHEN

Für die Projektierung, Ausführungsplanung und Projektleitung suchen wir eine/n

## Dipl. ArchitektIn ETH/FH

Sie sind zwischen 30 und 40 Jahre alt und verfügen über mehrjährige, qualifizierte Berufserfahrung. Sie zeichnen sich durch unternehmerisches Denken und entwerferische Kompetenzen aus.

Suchen Sie eine entwicklungsähnige Stelle und fühlen sich angesprochen, dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen.

MB Architekten AG Lachen | Bauernhofstrasse 24 | 8853 Lachen  
t 055 451 00 70 | mb@mb-architekten.ch | [www.mb-architekten.ch](http://www.mb-architekten.ch)

## bauart

Für unseren Standort in Bern suchen wir eine\_n

## Architekt\_in mit NDS Raumplanung

für die Mitarbeit in verschiedenen Planungen. Ihre Französischkenntnisse erlauben Ihnen, sich schriftlich und mündlich intern wie extern mitzuteilen.

Weitere Angaben finden Sie auf [www.bauart.ch](http://www.bauart.ch) oder erhalten Sie telefonisch: Johannes Luginbühl, 031 385 15 27.

Ihre Unterlagen senden Sie bitte an Bauart Architekten und Planer AG, Johannes Luginbühl, Laupenstrasse 20, 3008 Bern oder an [luginbuehl@bauart.ch](mailto:luginbuehl@bauart.ch)

# K N E L L W O L F

Erfolgsmanagement für Planung • Bau • Immobilien

## Sie wollen mehr als nur Projektverantwortung?

Unser Auftraggeber aus dem Zürcher Oberland ist ein in den Bereichen Gemeindeingenieurwesen, Vermessung, Planung, Projektierung und Bauleitung von Infrastrukturanlagen tätiges Ingenieurbüro mit rund 30 Mitarbeitern. Die junge Geschäftsleitung plant den Ausbau der Aktivitäten im Ingenieurwesen und sucht einen engagierten

### Leiter Ingenieurwesen / Mitglied der Geschäftsleitung

der die Gesamtleitung der Abteilung übernimmt und die guten Kontakte zu verschiedensten Gemeinden und dem Kanton zum sukzessiven Ausbau der Aktivitäten nutzt. Zu seinen Aufgaben gehören u.a.

- Gesamtleitung von Projekten und Beratungsaufgaben
- Unterstützung der Gemeinden bei Planung, Projektierung und Bau von Infrastrukturanlagen
- Beziehungspflege von Kunden im Tiefbau und im Gemeindeingenieurwesen
- Führung eines kleinen Teams
- Mitarbeit in der Geschäftsleitung

Geeignete Kandidaten bringen eine fundierte Ausbildung als

### Bauingenieur ETH / FH

und einige Jahre Erfahrung in Projekt- und Bauleitung mit, idealerweise im Tiefbau. Sie wollen führen und die Leitung vom heutigen Stelleninhaber (geht in nächster Zeit in den Ruhestand) übernehmen. Sie sind initiativ und zupackend, haben eine unternehmerische Ader und können Kunden und Mitarbeiter von Ihren Arbeiten überzeugen. Sie schätzen den kollegialen Austausch in Ihrem Team und in der jungen Geschäftsleitung. Bei unserem Auftraggeber stehen Ihnen viele Chancen offen.

Ausserdem bieten wir Ihnen attraktive Anstellungsbedingungen inkl. Erfolgsbeteiligung, moderne Büroräumlichkeiten direkt beim S-Bahnhof, ein motiviertes Team und eine überzeugende Firmenkultur.

Ergreifen Sie diese Chance und senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie uns an, um mehr zu erfahren. Claudia Willi freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme.

**Knellwolf + Partner AG** · Schaffhauserstrasse 272 · 8057 Zürich · T 044 311 41 60 · F 044 311 41 69 · [claudia.willi@knellwolf.com](mailto:claudia.willi@knellwolf.com) · [www.knellwolf.com](http://www.knellwolf.com)



**Wilhelm Kaderselektion**  
Member of the Wilhelm Group

### Das Aussergewöhnliche als Standard

Seit Jahrzehnten ist unser Auftraggeber bekannt für aussergewöhnliche Konstruktionen im Stahl- und Metallbau. In der Schweiz, im benachbarten Ausland oder in Übersee stehen Bauten, die Laien wie Fachleute in Staunen versetzen. Den grossen Erfolg hat das Ostschweizer Unternehmen hervorragenden Mitarbeitenden und einer hoch engagierten Führungscrew zu verdanken. Im Rahmen der altersbedingten Nachfolge ist die Position als

## Geschäftsleiter

neu zu besetzen. Sie übernehmen die Gesamtverantwortung für das über 100 Mitarbeiter umfassende Unternehmen. Neben der betriebswirtschaftlichen und organisatorischen Führung der Firma wird Ihr Tätigkeitschwerpunkt im Kontakt nach aussen liegen: Beziehungen pflegen, Geschäfte anbahnen, verkaufen. Dabei geht es darum, schon früh die Fühler auszustrecken, zu spüren, wo interessante Projekte anstehen, mit den richtigen Leuten zusammenzuarbeiten. Das sind hohe Anforderungen an einen klar unternehmerisch ausgerichteten

### Bauingenieur ETH

mit betriebswirtschaftlicher Weiterbildung. Erwartet werden Erfahrung aus dem Stahl- oder Metallbau oder dem anspruchsvollen Bau generell. Es geht aber ebenso um Ihre Sozialkompetenz. In der Führung, im Verhalten zu Kunden und Partnern. Dabei ist Nachhaltigkeit wichtiger als das schnelle Geld. Verhandlungssicherheit in Englisch ist erforderlich, Französisch erwünscht. Wenn Sie eine unternehmerische Aufgabe mit hohem Handlungsspielraum und entsprechender Verantwortung suchen, dann bietet sich Ihnen hier eine aussergewöhnliche Chance für eine erfolgreiche Zukunft.

**Markus Schai** gibt Ihnen weitere Auskunft. Zur Vorabklärung können Sie uns Ihren Lebenslauf auch per Mail zustellen. Persönliche Gespräche führen wir in **St. Gallen** oder **Zürich**. [markus.schai@wilhelm.ch](mailto:markus.schai@wilhelm.ch)

**Wilhelm Kaderselektion AG** · St. Leonhardstrasse 20 · CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 227 90 00 · Fax 071 227 90 19 · [www.wilhelm.ch](http://www.wilhelm.ch)

**Wilhelm**  
Competence in HR Solutions  
since 1979

## Qualität – Schicht um Schicht

Die KARL BUBENHOFER AG (KABE) ist ein führender Hersteller von Baufarben, Putzen, Fassadendämmung, Industrienass- und Pulverlacken. Über 220 Mitarbeiter/-innen tragen zum Erfolg unseres Unternehmens bei.

Für das Geschäftsfeld Fassadendämmung mit den bekannten Marken lamitherm und wancortherm suchen wir einen

### Produktmanager Fassadendämmung

Ausgewiesener Baufachmann  
FH Fachrichtung Bau/Holz

der massgeblich dazu beiträgt, unser Sortiment im Fassaden-dämmbereich (Konstruktion und Technik) weiter zu entwickeln.

#### Ihre zentralen Aufgaben:

Ihr künftiges Aufgabengebiet umfasst insbesondere die Grundlagen- und Produktentwicklung, die Leitung entsprechender Projekte, die Durchführung von Produktpflegemassnahmen sowie die Beratung interner und externer Stellen in technischen Fragen. Bauphysik- und Energieberatungen (Dampfdurchgangsberechnungen, U-Wert-Berechnungen, Schallschutz, Isothermenberechnungen, Energienachweisverfahren usw.) runden Ihr Aufgabenprofil ab.

#### Unsere Erwartungen:

Wir wenden uns an einen Bauingenieur oder Bautechniker mit ausgewiesener Weiterbildung (Fachhochschule Bau/Holz oder ähnliches). Sollten Sie sich überdies bereits vertiefte Kenntnisse in den Bereichen Energie/Bauphysik angeeignet haben, sind dies ideale Voraussetzungen.

Es erwartet Sie eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in dynamischem Umfeld. Wenn Sie gewohnt sind, selbstständig anzupacken, Zielstrebigkeit, Flexibilität und Motivation zu Ihren Stärken zählen und Sie diese Chance nutzen möchten, dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

**KARL BUBENHOFER AG**, Herr Pius Fürer, Leiter Produktmanagement Bau, Hirschenstrasse 26, 9201 Gossau



**KARL BUBENHOFER AG**, Hirschenstrasse 26, CH-9201 Gossau SG  
Tel. +41 (0)71 387 41 41, Fax +41 (0)71 387 41 51, [www.kabe-farben.ch](http://www.kabe-farben.ch)

## DIVERSES

Zu vermieten in der Stadt Zürich Büroräumlichkeiten, eingerichtet als Architekturbüro mit 7 bis 8 Arbeitsplätzen, CAD-Anlagen usw.

Einrichtungen können übernommen werden. Auch nutzbar für andere Tätigkeiten.

Ernsthaftige Interessenten melden sich unter Chiffre K29685B KünzlerBachmann Medien AG, Postfach 1162, 9001 St. Gallen.



Für den **Bereich Baubewilligungen** des Bausekretariats im Hochbauamt suchen wir per 1. September 2009 oder nach Vereinbarung eine dynamische Persönlichkeit als

## Architekt/in als Brandschutzexperte VKF

In dieser Funktion übernehmen Sie die fachliche Führung des Bereiches der Bauberatung und der Baubewilligungen der Stadt Gossau und bearbeiten die Geschäfte der Baukommission in fachlicher Hinsicht. Sie stellen die korrekte Anwendung des Planungs-, Bau- und Verwaltungsrechts sicher und koordinieren selbstständig die entsprechenden Abläufe und Prozesse. Unterstützt werden Sie dabei von einem motivierten Team von insgesamt fünf Fachkräften.

Sie sind Architekt/in und kommunaler Brandschutzexperte VKF oder verfügen über eine gleichwertige Ausbildung/Praxis und sind an der entsprechenden Weiterbildung interessiert. Eine ziel- und kundenorientierte Arbeitsweise, Kommunikationsfähigkeit und die Bereitschaft, im Team zu arbeiten, runden Ihr Profil ab.

Wir bieten Ihnen einen modernen Arbeitsplatz, den städtischen Richtlinien entsprechende Anstellungsbedingungen, gute Weiterbildungsmöglichkeiten sowie eine interessante, vielseitige und verantwortungsvolle Aufgabe.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne der Leiter Hochbauamt, Andreas Diesslin (071 / 388 42 81), E-Mail: [andreas.diesslin@stadtgossau.ch](mailto:andreas.diesslin@stadtgossau.ch).

Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen mit Foto senden Sie bitte an: Stadt Gossau, Gabi Lüninger, Personaldienst, Bahnhofstrasse 25, Postfach, 9201 Gossau.

**Stadt Gossau**  
[www.stadtgossau.ch](http://www.stadtgossau.ch)

1949 projektierte Paul Hintermann, Architekt ETH SWB, in der Gemeinde Rüschlikon bei Zürich ein Wohnhaus für sich und seine Familie. Das Objekt soll erhalten bleiben und steht zum Verkauf. Wir suchen daher Kaufinteressenten für ein besonderes

## 2-Familien-Haus aus den 50er-Jahren

mit grosszügigem Umschwung (ca. 1900 m<sup>2</sup>). Das Wohnhaus wurde kurz nach der Fertigstellung in der Zeitschrift WERK publiziert und besticht noch heute durch eine klare und zeittypische Handschrift des Architekten sowie einen ungewöhnlich hohen Anteil an Originalsubstanz. Eine sanfte Renovation steht an. Der grössere Hausteil umfasst ca. 210 m<sup>2</sup> Wohnfläche, der kleinere ca. 100 m<sup>2</sup>.

Der Preis der Liegenschaft orientiert sich am ortsüblichen Preis für Bauland. Interessenten sind eingeladen, unter [info@bausatzgmbh.ch](mailto:info@bausatzgmbh.ch) eine Dokumentation anzufordern.



GFELLER CONSULTING &amp; PARTNER AG®

Consultants in Search and Recruitment

1977 - 2007: 30 Jahre

Unsere Mandantin ist ein erfolgreiches, im Bereich Stahlbetonbau führendes Unternehmen. Es produziert innovative und qualitativ hochwertige Betonfertigteile für den konstruktiven Ingenieurbau. Ihr Streben nach höchster Qualität und Perfektion sowie ihre Kundennähe mit effizientem Vertrieb sichern den weiteren Erfolg. Im Auftrag der Geschäftsleitung suchen wir einen dynamische und verhandlungsstarke Persönlichkeit (Dame oder Herr) als

## Stellvertretender Leiter Ingenieurbüro Stahlbetonbau

### Ihre Hauptaufgaben

Sie sind mit Ihrem Team verantwortlich für die umfassende Herstellung der hochwertigen Produkte. Sie führen die stetige Optimierungen der Produktgestaltung durch Machbarkeits- und Wirtschaftlichkeitsabklärungen. Sie garantieren die Ingenieursicherheit der Produkte, die Termineinhaltung und die Weiterführung der Produktdokumentationen. Geprägt durch Ihren Einsatz erreichen Sie eine hohe Marktpräsenz und die bestmögliche Kundenzufriedenheit.

### Ihr Profil

Als dipl. Bauingenieur FH/ETH haben Sie eine starke Affinität zur Baustatik und Tragwerkssicherheit. Sie verfügen über einen soliden Leistungsschein in der Bemessung von Stahlbetonbauten, vorzugsweise Elementbau, sowie im Umgang mit den entsprechenden EDV-Produkten. Sie sind teamfähig, unternehmerisch denkend und verantwortungsbewusst.

### Ihre Zukunft

Sie erhalten eine vielseitige und anspruchsvolle Aufgabe mit grosser Selbständigkeit und Verantwortung in einem dynamischen Umfeld. Bei entsprechender Leistungserbringung eröffnen sich für Sie interessante Entwicklungsperspektiven.

### Ihr nächster Schritt

Senden Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto, Zeugnissen und Diplomen mit dem Vermerk «HR/93» an den Beauftragten Herr Henk C. Reijnen, Partner. Tel. Vorabklärungen: Mo–Fr: 8.00–17.30 Uhr. Unser Name steht seit 1977 für Diskretion.

### Geschäftsstelle

Delfterstrasse 14, Postfach 549, CH-5004 Aarau  
Tel. +41 (0)62 893 32 92, [henk.reijnen@gcp.ch](mailto:henk.reijnen@gcp.ch)

Weitere Karriereangebote  
finden Sie auf [www.gcp.ch](http://www.gcp.ch)



Wismer+Partner AG Beratende Ingenieure und Planer SIA

Wir sind ein erfolgreich tätiges Unternehmen und erbringen unsere Dienstleistungen in sämtlichen Sparten des Bauingenieurwesens. In naher Zukunft stehen interessante Bauwerke zur Ausführung an. Die Wismer + Partner AG hat sich durch qualitativ hochwertige, termingerechte Arbeiten eine starke Position im Markt erarbeitet.

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams eine motivierte (auch jüngere) Persönlichkeit als

## Bauingenieurin oder Bauingenieur FH/ETH im Hoch- und Tiefbau

Wir stellen uns für die angebotene Stelle eine begeisterungsfähige Person vor, welche es ermöglicht, durch ihre Lern- und Einsatzbereitschaft im Betrieb rasch positive Akzente zu setzen. Sie sind bereit, Konstrukteure und Zeichner zu führen und schätzen den Umgang mit Kunden und Unternehmen. Wir erwarten von Ihnen fachliche und persönliche Kompetenz in den Bereichen des allgemeinen Hoch- und Tiefbaus, wobei Ihr Aufgabengebiet sowohl die Projektierung als auch die örtliche Bauleitung umfassen wird.

Wir sind in Rotkreuz im Kanton Zug in gut eingerichteten Büroräumlichkeiten stationiert. Selbstverständlich stehen Ihnen sämtliche modernen Arbeitshilfsmittel zur Verfügung, welche Sie für eine optimale Leistungserbringung benötigen.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben und Sie an einer Anstellung bei uns interessiert sind, dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. Auskünfte erteilen Ihnen gerne Anton Wismer oder Reto Zibung.

Wismer + Partner AG, Beratende Ingenieure und Planer SIA, Grundstrasse 3,  
6343 Rotkreuz  
Telefon 041-799 71 31, E-Mail: [info@wismer-partner.ch](mailto:info@wismer-partner.ch), [www.wismer-partner.ch](http://www.wismer-partner.ch)

BÜCHEL ARCHITEKTEN

Architektur + Energiekonzepte

### Büchel Architekten GmbH

Architektur und Energiekonzepte  
8570 Weinfelden, Bachtobelstr. 6  
Tel. 071/622 56 56, Fax 071/622 56 36  
[pb@buechelarch.ch](mailto:pb@buechelarch.ch)

Als Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Übereinkunft

## BAUZEICHNER/BAULEITER (evtl. TS)

mit Berufserfahrung für die Begleitung anspruchsvoller Bauten. Sie sind zuständig für die Bauleitung und Bauadministration. Gute Kenntnisse in CAD (ArchiCAD) sind Voraussetzung.

Wir bieten eine ausbaufähige Tätigkeit in gut eingespieltem Team.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit Referenzunterlagen. Für weitere Auskünfte steht Ihnen unser Peter Büchel Arch. HTL/sia gerne zur Verfügung.  
(Natel 079/ 362 48 02)

**Zeige  
dein  
Talent**



**Auf der Suche nach einem neuen Job?** Dann machen Sie jetzt den kostenlosen **jobs.talent check**. So gewinnen Sie noch mehr Aufmerksamkeit. Und können Ihre Talente noch besser präsentieren.

Entdecken Sie jetzt, was in Ihnen steckt und fügen Sie die Ergebnisse anschliessend zu Ihrem Bewerbungsdossier hinzu. Denn Ihre Stärken sind ein starkes Argument. Für einen neuen Job. Und für mehr Erfolg am Arbeitsmarkt.

Machen Sie jetzt den **jobs.talent check** auf **►jobs.ch**

**Der SIA  
ist der massgebende  
Berufsverband im Bereich  
Bau, Technik und Umwelt.**

**sia**

schweizerischer ingenieur- und architektenverein  
société suisse des ingénieurs et des architectes  
società svizzera degli ingegneri e degli architetti  
swiss society of engineers and architects

[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

Xella ist mit rund 7600 Mitarbeitern und einem Umsatz von 1,3 Milliarden Euro eines der führenden Unternehmen im internationalen Baustoff- und Rohstoffmarkt. Die Geschäftseinheit Xella Trockenbau-Systeme GmbH produziert und vertreibt FERMACELL- Gipsfaser-Platten für den Innenausbau und Brandschutzplatten. Mehr als 500 Mitarbeiter sind an vier Produktionsstandorten für das Unternehmen europaweit tätig.

**xella**  
Neues Bauen

In einem dynamischen Umfeld wollen wir weiter wachsen und unsere internationalen Aktivitäten weiter ausbauen. Für unser Vertriebsbüro FERMACELL in der Schweiz in Münsingen suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

## **Key Account Manager (w/m) Brandschutz**

### **Verantwortung/Aufgaben:**

- Absatz- und Umsatzverantwortung im Bereich Brandschutz (Verkleidungen, Abschottungen) der Produktgruppe FERMACELL – Aestuver
- Umsetzung der strategischen Ziele in den geplanten Zielgruppen
- Technische Beratung von Architekten, Planern, Generalunternehmern und Verarbeitern
- Akquisition von Neukunden im Bereich Brandschutz
- Verkaufsverhandlungen
- Marktanalysen und -beobachtungen

### **Voraussetzungen:**

- Dipl.-Ing. (auch Architekt), Techniker Bauwesen bzw. vergleichbare Ausbildung mit kaufmännischem Verständnis oder Dipl. Kaufmann, Dipl. Betriebswirt bzw. ausgebildeter Kaufmann mit technischem Verständnis
- Bewerber mit technischem Ausbildungshintergrund u. einschlägiger Berufserfahrung werden selbstverständlich auch berücksichtigt
- Ihre Kommunikations- und Verhandlungsfähigkeit ist geprägt durch fachliche Kompetenz und Kundenorientierung in Deutsch und Französisch
- Erfahrungen im Vertrieb erklärungsbedürftiger Baustoffprodukte
- Einige Jahre Berufserfahrung in der technischen Beratung und dem Vertrieb, idealerweise im Umfeld von Brandschutzprodukten
- Fundierte Kenntnisse in den MS-Office-Produkten und modernen Kommunikationsmitteln
- Dienstsitz per Homeoffice vorzugsweise im Gebietsbereich

Neben der fachlichen Qualifikation erwarten wir von Ihnen überdurchschnittliche Einsatzbereitschaft und Flexibilität in der Arbeitszeit. Wir bieten Ihnen eine angenehme Firmenumstimmung, eine konsequente Einarbeitung sowie eine angemessene Vergütung. Haben wir Ihr Interesse für diese Stelle geweckt? Dann senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellungen und des frühesten Eintrittstermins an folgende Adresse:

**Xella Trockenbau-Systeme GmbH**  
**Herrn Urs Fuhrer**  
**Südstrasse 4**  
**3110 Münsingen**

Weitere Informationen finden Sie unter [www.fermacell.ch](http://www.fermacell.ch)



Das **Amt für Umweltschutz** ist verantwortlich für den Vollzug des Umwelt- und Gewässerschutzgesetzes im Kanton Schwyz. Infolge internen Wechsels suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## Sachbearbeiter/in Gewässerschutz (100%)

### Ihre Aufgaben:

- Betreuung, Beratung und Kontrolle der 12 öffentlichen Kläranlagen im Kanton
- Überwachung und Beratung von industriellen und gewerblichen Betrieben im betrieblichen Gewässerschutz
- Beurteilung von Baugesuchen und Umweltverträglichkeitsprüfungen für Industrie- und Gewerbegebauten
- Mitarbeit in interkantonalen Projekten, z.B. Branchenvereinbarungen
- bei Eignung Mitarbeit im Pikettdienst

### Anforderungen:

- Abschluss einer Fachhochschule in technisch-naturwissenschaftlicher Richtung oder technische Grundausbildung (z.B. Laborant) mit langjähriger Erfahrung
- Berufserfahrung im Bereich betrieblicher Umweltschutz oder Abwasserreinigung
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- Initiative, Durchsetzungsvermögen, Teamfähigkeit

Interessiert? Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Urs Eggenberger, Tel. 041 819 20 03. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto richten Sie bitte an das Amt für Umweltschutz, Postfach 2162, 6431 Schwyz.

Das Gebäudeprogramm der Stiftung Klimarappen sucht:

## MitarbeiterInnen für das Bearbeitungszentrum des Gebäudeprogramms

für die Prüfung und Begleitung der Gesuche im Bereich der Gebäudehülle.

**Ausbildung:** techn. Berufsausbildung, Architekt/in, Hochbauzeichner/in, Bauleiter

**Anforderungen:** einige Jahre Erfahrungen in der Baubranche, in der Ausführung und der Planung, gute EDV-Kenntnisse,

**Sprachen:** Deutsch, gute Französisch- oder Italienisch-Kenntnisse erwünscht

**Aufgaben:** Technische Gesuchsprüfung, Telefonberatung/Betreuung von Kunden, Unterstützung administrative Arbeiten

**Arbeitspensum:** 80–100%

**Arbeitsort:** Attraktiver Arbeitsplatz in Zürich Seefeld

**Verfügbarkeit:** Möglichst ab 1. Juli 2009

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an TNC Consulting AG, Leitung Gebäudeprogramm Klimarappen. Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Stephanie Mehlfeld zur Verfügung.

TNC Consulting AG c/o Gebäudeprogramm AG  
Seestrasse 141, 8703 Erlenbach

T 044 991 55 77, F 044 991 55 78  
[www.gebaeudeprogramm.ch](http://www.gebaeudeprogramm.ch)



## K N E L L W O L F

Erfolgsmanagement für Planung • Bau • Immobilien

## Chance zur Selbständigkeit

Unsere Auftraggeberin ist ein kleineres, seit vielen Jahren erfolgreiches Ingenieurbüro in Zürich. Das breite Tätigkeitsgebiet umfasst Schwerpunkte in Statik und im Allgemeinen Tiefbau. Das Büro ist schwergewichtig für Organisationen der öffentlichen Hand tätig, wie zum Beispiel das Kantionale Hochbauamt, Bezirksspitäler sowie Gemeinden. Permanente Aufträge sichern eine gute Grundauslastung. Der heutige Inhaber will sich innerhalb kurzer Zeit aus dem Berufsleben zurückziehen und das Unternehmen zu Vorzugsbedingungen an seinen Nachfolger übertragen. Einem Allrounder mit der Ausbildung zum

## Bauingenieur

und Erfahrungen im Bereich der Statik und im Allgemeinen Tiefbau sowie in der selbständigen Führung von Projekten steht deshalb die Möglichkeit offen, ein kleineres erfolgreiches Büro auf selbständiger Basis zu übernehmen. Der heutige Inhaber plant, sich schrittweise zurückzuziehen und Aufträge und Kontakte dem Nachfolger zu übertragen.

Diese Aufgabe eignet sich auch für Bewerber über 50, die eine abwechslungsreiche und vielseitige Tätigkeit suchen und denen die persönliche Beratung und Betreuung der Auftraggeber Freude bereitet.

Wenn Sie ein unternehmerischer Typ sind und gerne Ihr eigener Chef sein möchten, dann bietet Ihnen unser Auftraggeber eine attraktive Gelegenheit. Nutzen Sie die Chance und senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen oder kontaktieren Sie Claudia Willi für nähere Informationen. Wir garantieren Ihnen absolute Diskretion.

### Knellwolf + Partner AG

Shaffhauserstr. 272, 8057 Zürich · T 044 311 41 60 · F 044 311 41 69  
[claudia.willi@knellwolf.com](mailto:claudia.willi@knellwolf.com) · [www.knellwolf.com](http://www.knellwolf.com)

Wir suchen eine/n jüngere/n

## Architektin/Architekten ETH/FH

mit Berufspraxis für interessante Projektentwicklungs- und ausführungsaufgaben. Es erwartet Sie ein motiviertes, kreatives Team. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung!

**Lussi+Halter Partner AG**  
**dipl. Architekten ETH SIA BSA**  
**Neustadtstrasse 3 6003 Luzern**  
**[www.lussi-halter.ch](http://www.lussi-halter.ch)**



Entwicklung • Promotion • Generalunternehmung

### **Massgeschneiderte Lösungen für individuelle Bauprojekte...**

Als aufstrebende und erfolgreiche Generalunternehmung im Grossraum Zürich sind Qualität, Effizienz und Kundenzufriedenheit für uns wichtige Kriterien. Wir haben viel zu tun und brauchen Verstärkung! Sind Sie der Fachmann, der sich in der Bau- und/oder Projektleitung auskennt und liegt Ihre Stärke eindeutig in der Ausführung? Als

## **Bau-/Projektleiter Hochbau**

realisieren Sie dabei **anspruchsvolle und architektonisch hochstehende Wohnbauprojekte**. Mit unternehmerischem und kundenorientiertem Handeln koordinieren und überwachen Sie den gesamten Arbeitsablauf der am Bau beteiligten Planer und Unternehmer. Daneben gilt es auch, unseren Kunden beratend zur Seite zu stehen.

Sie befassen sich mit der Arbeitsvorbereitung (Planung, Kostenvoranschlag, Ausschreibung, Offertanalysen), der örtlichen Bauleitung sowie mit dem Kostencontrolling. Unsere Infrastruktur ermöglicht Ihnen den gezielten Einsatz mit Messerli BauAD, Excel, MS Project und weiteren Anwenderprogrammen.

Wenn Sie sich mit dieser herausfordernden vielseitigen Tätigkeit identifizieren können und eine entsprechende Aus-/Weiterbildung in Betracht ziehen, dann sollten wir uns kennen lernen. Wir bieten Ihnen die Gelegenheit, Ihre fachlichen Fähigkeiten weiter zu vertiefen und sich dementsprechend weiter zu entwickeln. Es erwartet Sie eine sichere Stelle mit sehr guten Anstellungsbedingungen und ein engagiertes Team.

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen:

GENERALICA AG, Herr E. Campigotto,  
Oberlandstrasse 98, 8610 Uster  
<http://www.generalica.ch>

## **Bauleiter / Hilfsbauleiter gesucht**

#### **Ihre Aufgaben**

- selbstständige Tätigkeit in einem jungen, dynamischen und kompetenten Projektteam
- Mitarbeit an interessanten Neu- und Umbauprojekten
- KV, Submissionen, örtliche Bauleitung, Abrechnung, Garantieleistungen etc.

#### **Ihr Profil**

- abgeschlossene Ausbildung als Hochbauzeichner, Bauleiter, Hochbautechniker TS, Architekt HTL oder gleichwertige Ausbildung
- stark in der Organisation und Koordination
- technisches Verständnis für Details
- gut in der Lösungsfindung
- Eigenverantwortung, ein gewisses Zahlenflair, entsprechende Computerkenntnisse, Durchsetzungsvermögen und Freude am Beruf
- Bauleitungserfahrung von Vorteil

#### **Interesse?**

Guido Manser freut sich auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Mail oder per Post an:

#### **GMS Partner AG**

Guido Manser, Postfach 177, 8058 Zürich-Flughafen  
[g.manser@gmspartner.ch](mailto:g.manser@gmspartner.ch), Tel. 079 / 601 21 22

PLANUNG. VERMESSUNG. GEOINFORMATION.

# **GEOZUG INGENIEURE**

Wir sind ein mittleres Ingenieur- und Planungsunternehmen in den Bereichen Infrastruktur, Tiefbau und Umweltplanung im Raum Zentralschweiz.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine(n) qualifizierte(n)

## **Bauingenieurin / Bauingenieur ETH / FH – Tiefbau**

**Ihre Aufgaben:** Sie leiten und bearbeiten anspruchsvolle Projekte in den Bereichen Verkehrsplanung, Projektierung und Bauleitung von Verkehrsanlagen, Infrastrukturprojekte wie Kanalisationen und Wasserversorgung, Entwässerungsplanung und Umweltplanung nach fachlichen und betriebswirtschaftlichen Grundsätzen.

**Ihr Profil:** Sie sind eine zielorientierte Persönlichkeit und denken unternehmerisch. Sie verfügen über Erfahrungen in der Projektleitung und bringen Verhandlungsgeschick und hohe Sozialkompetenz mit.

**Unser Angebot:** Sie finden bei uns eine vielseitige und herausfordernde Tätigkeit in einem interessanten, weit verzweigten Umfeld und in einer wirtschaftlich starken Region. Es erwartet Sie ein offenes und professionelles Team. Wir bieten Ihnen attraktive Anstellungsbedingungen, persönliche Freiheit und aussergewöhnliche Entwicklungsmöglichkeiten. Zudem leisten wir eine fundierte Einarbeitung und Unterstützung in der Weiterbildung.

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?** Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung an nachstehende Adresse. Diskretion ist für uns selbstverständlich.

Peter Vescoli, [peter.vescoli@geozug.ch](mailto:peter.vescoli@geozug.ch), 041 768 98 98

**Geozug Ingenieure AG**, Rigistrasse 37, 6340 Baar  
[www.geozug.ch](http://www.geozug.ch)



**II MUNICIPIO DI LUGANO** mette a pubblico concorso:

PER IL NUOVO CENTRO CULTURALE (NCCL) L'ASSUNZIONE DEL

## **responsabile del controllo dei costi di costruzione/sostituto capoprogetto**

alle condizioni del capitolato di concorso a disposizione presso la Cancelleria Comunale, Piazza Riforma 1, Lugano.

**Scadenza concorso:** lunedì, 22 giugno 2009, alle ore 14.30

IL MUNICIPIO NON POTRÀ IN NESSUN CASO CONSIDERARE DOCUMENTI DI CONCORSO CHE PER TARDIVA TRASMISSIONE POSTALE O DI TERZI DOVESSERO GIUNGERE ALLA CANCELLERIA COMUNALE DOPO L'ORA INDICATA DEL GIORNO DELLA SCADENZA.

IL MUNICIPIO

# SCHAUFENSTER



## Ausstellung in den Schaufenstern der Schweizer Baumuster-Centrale Zürich Glas am Bau

Auf dem Glaspavillon von Bruno Taut, Werkbundausstellung 1914, Köln war u.a.: vom Dichter Paul Scheerbart zu lesen:

**SCHWEIZER  
BAUMUSTER-CENTRALE  
ZÜRICH**

«Das Glas bringt alles Helle, verbau es auf der Stelle». Im Bereich Glasbau wird dieser interessante Baustoff in vielfältiger Weise eingesetzt. So entstehen Konstruktionen wie: Fassaden, Wände, Türen, Überdachungen, Brüstungen, Treppenstufen, Podeste, Schaufensteranlagen, Küchenabdeckungen oder auch begehbarer Glasböden.

Dabei wird Glasbauteilen zunehmend auch eine tragende Funktion zugewiesen; diese Form wird dann als konstruktiver Glasbau bezeichnet. Glas nimmt heute neben den klassischen Baustoffen Holz, Stahl und Beton eine wichtige Rolle im konstruktiven Ingenieurbau ein.

In den Schaufenstern der SBCZ sehen Sie eine Auswahl des grossen Anwendungsspektrums für den Baustoff Glas. Hier finden Sie Glasbausteine, Duschwände aus Glas, Muster verschiedener Gläser, Vakuumröhrenkollektoren aus Glas, interessante Glasob-

jekte und Mosaike aus Glas und Epoxidharz. Speziell werden einlaminierte Gewebe in Verbundgläsern für Fassaden, Trennwände und Brüstungen in der Ausstellung im Innenraum vorgestellt.

**Mittwoch 24. Juni 2009, 17.30 Uhr**

**Kurzreferat von Daniel Meyer**

**«Structural glazing»,**

**Dipl. Bauing. ETH/SIA, Dozent,**

**Hochschule Luzern,**

**mit Stehapéro. Bitte anmelden unter:**

**info@baumuster.ch**

**Die Ausstellung in den Schaufenstern dauert bis Mitte Juli 2009.**

**Schweizer Baumuster-Centrale Zürich**

**Talstrasse 9, 8001 Zürich**

**Mo-Fr 9-17.30 Uhr, Sa 10-17.00 Uhr**

**www.baumuster.ch**

**glaströsch**



**S E F A R**

## ADRESSE DER REDAKTION

TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, 8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch  
www.baugedaechnis.ethz.ch

## REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Engenieure  
Nathalie Cajacobs (nc), Redaktionsassistentin  
Tina Cieslik (tc), Gastroredaktorin  
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe  
Rahel Härtmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Kathi Keller (kk), Büroangestellte  
Katharina Möschinger (km), Abschlussred./Stv. Chefredaktorin  
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
Clementine von Roeden (cvr), Ingenieurwesen  
Markus Schmid (ms), Ingenieurwesen  
Anna-Lena Walther (Stampfli Publikationen AG, Zürich), Layout  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

## REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selnaustrasse 16, Postfach 1884, 8027 Zürich  
Sonja Lue thi (sl), Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
E-Mail sonja.lue thi@sia.ch

Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

## HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques universitaires  
Staffelstrasse 12, 8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Katharina Schöber, Verlagsleitung  
E-Mail k.schober@seatu.ch  
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr

ISSN-Nr. 1424-800X  
135. Jahrgang, Auflage: 11050 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

## ABONNEMENTSPREISE

### Jahresabonnement (42 Ausgaben)

Schweiz: Fr. 290.– | Ausland: Fr. 379.– | Euro 237.–  
Studierende CH: Fr. 145.– | Studierende Ausland: Fr. 234.– | Euro 147.–

### Halbjahresabonnement (21 Ausgaben)

Schweiz: Fr. 150.– | Ausland: Fr. 195.– | Euro 122.–  
Studierende CH: Fr. 75.– | Studierende Ausland: Fr. 120.– | Euro 75.–

### Schnupperabonnement (8 Ausgaben)

Schweiz: Fr. 25.– | Ausland: Fr. 37.– | Euro 25.–

Ermässigte Abonnements für Mitglieder des BSA, der Usic und der ETH Alumni sowie der SIA-Fachvereine  
Weitere auf Anfrage, Telefon 031 300 62 53

## ABONNEMENTS

### SIA-Mitglieder

SIA, Zürich

Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16

E-Mail mutationen@sia.ch

### Nicht-SIA-Mitglieder

Stampfli Publikationen AG, Bern

Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90

E-Mail abonnemente@staempfli.com

## EINZELBESTELLUNGEN

Stampfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

## E-ABO

Die Konditionen für den Bezug des E-Abos entnehmennen Sie bitte  
www.tec21.ch/abo

## INSERATE

Kunzler-Bachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

## DRUCK

Stampfli Publikationen AG, Bern

## BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Zürich, Raumplanung  
Heinrich Fügi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Roland Hünimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
Peter Richner, Dintikon, Energie  
Franz Romero, Zürich, Architektur

## TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
www.sia.ch

**TEC21** ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.

Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

## Schweizerische Vereinigung

Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
www.usic-engineers.ch

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen und Absolventen der ETH Zürich  
www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA  
www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL  
http://a3.epfl.ch